

# PRE32

P R I M A R E

AUDIOPHILER  
VORVERSTÄRKER

BEDIENUNGSANLEITUNG



# WILLKOMMEN!

Willkommen zum Primare PRE32! Ihr PRE32 ist ein hochwertiger audiophiler Vorverstärker, der sich als idealer Mittelpunkt Ihres heimischen Hi-Fi-Systems anbietet.



## ERSTE SCHRITTE

So nehmen Sie Ihren PRE32 mit vier einfachen Schritten in Betrieb:

### 1 PRE32 AUSPACKEN

Ihr PRE32 wird mit folgenden Komponenten geliefert:

- Netzkabel.
- Trigger Kabel.
- C23 Fernbedienung.
- Zwei Batterien für die Fernbedienung.

Sollte eines dieser Teile fehlen, nehmen Sie bitte Kontakt mit Ihrem Händler auf. Wir empfehlen Ihnen, die Verpackung aufzubewahren, falls Sie das Gerät zu einem späteren Zeitpunkt transportieren müssen.

### 2 ANSCHLUSS AM VERSTÄRKER

Der PRE32 ist konzipiert, um an einem Verstärker über symmetrische oder unsymmetrische Eingänge angeschlossen zu werden.

- Bietet ein Verstärker symmetrische Eingänge, wie beispielsweise der Primare A34.2, so schließen Sie die Ausgänge PRE3 L und R des PRE32 an den symmetrischen Eingängen L und R des Verstärkers mit hochwertigen XLR-Kabeln an.
- Bietet ein Verstärker nur unsymmetrische Eingänge, so schließen Sie die Ausgänge PRE1 (oder PRE2) L und R des PRE32 an den Eingängen L und R des Verstärkers mit hochwertigen Cinch Kabeln an.

### 3 EINGÄNGE ANSCHLIESSEN

Sie können bis zu zwei symmetrische und bis zu drei unsymmetrische Quellen an die analogen Eingänge auf der Rückseite anschließen.

#### Symmetrische Eingänge

- Verbinden Sie die symmetrischen Eingänge IN1 und IN2 mit hochwertigen XLR-Kabeln mit symmetrischen Quellen wie zum Beispiel einem Primare CD32 CD-Player.

#### Unsymmetrische Eingänge

- Verbinden Sie die unsymmetrischen Eingänge IN3, IN4, IN5 und IN6 mit hochwertigen Cinch-Kabeln mit unsymmetrischen Quellen.

#### Medienmodul

Zusätzliche Eingänge werden durch das optionale Medienmodul zur Verfügung gestellt. Dieses bietet Streaming von Dateien aus dem Internet, von einer NAS oder von PCs, Radioinhalte aus dem Internet sowie die Verarbeitung digitaler Audiosignale von Geräten wie CD-Playern, Smartphones, Medienabspielern und Satellitenempfängern.

Weitere Informationen finden Sie in der mit dem Upgrade gelieferten Dokumentation.

### 4 NETZANSCHLUSS

- Schließen Sie das eine Ende des mitgelieferten Netzkabels an den Stromeingang auf der Rückseite des PRE32 an. Stecken Sie dann das andere Ende in die Steckdose.

Sollte das Kabel nicht für Ihre Steckdose geeignet sein, nehmen Sie bitte wegen eines anderen Kabels Kontakt mit Ihrem Händler auf.

**Hinweis:** Siehe auch den Abschnitt „Phase“ auf Seite 8 zu Informationen darüber, wie Sie den besten Klang mit Ihrem PRE32 erreichen können.




**WARNUNG:** Ziehen Sie stets vor dem Anschließen oder Abziehen von Kabeln den Netzstecker des PRE32.

- Schalten Sie den PRE32 über den Schalter an der Rückseite des Gerätes ein.

Die Standby-Anzeige leuchtet auf der Vorderseite.


#### Um aus dem Standby heraus einzuschalten:

- Drücken Sie die Taste  an der Vorderseite des Gerätes oder auf der Fernbedienung.

Die Anzeige zeigt:

**PRIMARE**

gefolgt von der aktuell gewählten Quelle und der Lautstärkeinstellung.


Drücken Sie die Taste  erneut, um das Gerät in den Standby-Modus zu versetzen.


## PRE32 BEDIENUNGSHINWEISE


Diese Seite erklärt, wie Sie Ihren PRE32 entweder über die Geräte-Vorderseite oder mit der C23 Fernbedienung bedienen.


### BEDIENELEMENTE AUF DER FRONT

**Volume** (Lautstärke)  
Ändert die Lautstärke.

**Standby**   
Schaltet den PRE32 entweder in den Standby-Modus oder schaltet ihn ein.

**Menu** (Menü)   
Halten Sie diese Taste gedrückt, um das Menü „Einstellungen“ anzuzeigen.

**Select** (Auswahl)   
Im Menü „Settings“: Wählt eine Einstellung.

**Cancel** (Abbrechen)   
Im Menü „Settings“: Beendet die Bearbeitung einer Einstellung oder speichert einen Alias.

**Selector** (Auswahlknopf)  
Wählt eine Quelle.

In den allgemeinen Einstellungen: Wählt eine Einstellung.



### QUELLE WÄHLEN

Der PRE32 bietet sechs Eingänge. Standardmäßig werden diese als IN1 bis IN6 bezeichnet, Sie können ihnen jedoch eigene Bezeichnungen geben, um sie den Quellen Ihres Systems anzupassen. Siehe „Einer Quelle eine Bezeichnung zuweisen“, Seite 6.

#### Auswahl einer Quelle

- Drehen Sie den SELECTOR Auswahlknopf, bis die gewünschte Quelle auf der Anzeige an der Vorderseite des Gerätes angezeigt wird, z.B.:





- Sie können auch die Tasten  oder  auf der Fernbedienung drücken, um zwischen den Quellen umzuschalten, oder Sie drücken eine der Tasten **1** bis **6** auf der Fernbedienung, um die Quelle direkt auszuwählen.

### LAUTSTÄRKE EINSTELLEN

Am PRE32 können Sie die Lautstärke von 0 (Stille) bis 99 (Maximum) einstellen.

#### Ändern der Lautstärke

- Drehen Sie den VOLUME Lautstärkeregler an der Vorderseite des Gerätes oder drücken Sie die Tasten **+** oder **-** (oder die Tasten  oder ) auf der Fernbedienung.

Die aktuelle Lautstärke wird an der Vorderseite des Gerätes angezeigt, z.B.:



### DISPLAYHELLIGKEIT EINSTELLEN

#### Änderung der Helligkeit der Anzeige an der Vorderseite

- Drücken Sie die Taste **DIM** auf der Fernbedienung, um zwischen den drei verschiedenen Helligkeitsstufen und AUS zu wechseln.

Die Anzeige verdunkelt sich nach einigen Sekunden automatisch und schaltet beim Betätigen der Fernbedienung wieder auf die eingestellte Helligkeitsstufe zurück.

### BALANCE EINSTELLEN

Sie können die Balance des Klangs zwischen dem linken und rechten Tonkanal verändern, um die Position des Stereo-Klangbildes zu verschieben.

#### Ändern der Balance

- Drücken Sie die Taste **BAL/ST** auf der Fernbedienung.

Die Anzeige an der Vorderseite des Gerätes zeigt die aktuelle Einstellung der Balance an, wobei **00LR-9** der maximalen linken Position, **00LR00** der Mittelposition und **-9LR00** der maximalen rechten Position entspricht.

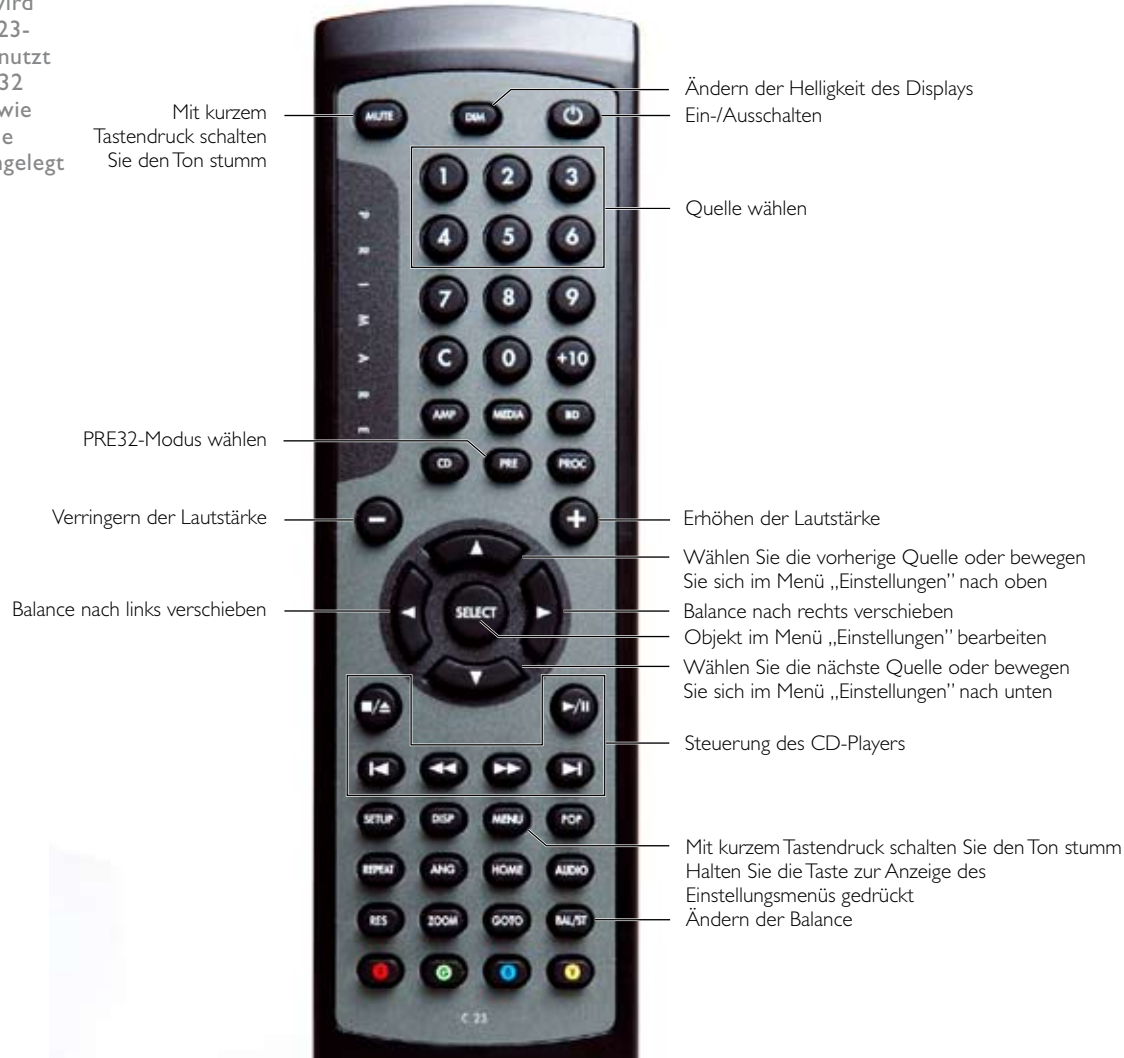
- Drehen Sie den VOLUME Lautstärkeregler an der Vorderseite des Gerätes oder drücken Sie die Tasten  oder  auf der Fernbedienung.

Die aktuelle Balance-Einstellung wird an der Vorderseite des Gerätes angezeigt, zum Beispiel:



## FERNBEDIENUNG

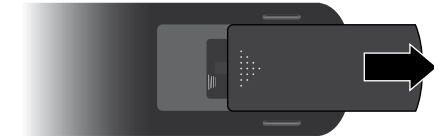
Auf dieser Seite wird erklärt, wie die C23-Fernbedienung benutzt wird, um den PRE32 zu bedienen, und wie die Batterien in die Fernbedienung eingelegt werden.



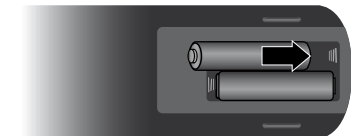
## BATTERIEN EINSETZEN

Bevor Sie die Fernbedienung benutzen, müssen Sie die zwei mit der C23 mitgelieferten AAA-Batterien einlegen.

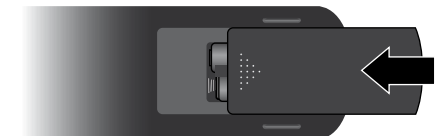
- Öffnen Sie die Abdeckung auf der Unterseite der Fernbedienung, indem Sie sie vorsichtig in Pfeilrichtung schieben:



- Legen Sie die beiden Batterien ein. Achten Sie auf die richtige Polarität entsprechend der Abbildung auf dem Boden des Batteriefachs:



- Schieben Sie die Abdeckung wieder auf, bis sie einrastet:



**Hinweis:** Benutzen Sie nur Alkali-Batterien vom Typ AAA, LR03 oder ähnliche.

Nehmen Sie beim Entsorgen von Altbatterien bitte Rücksicht auf die Umwelt.

## EINSTELLUNGEN KONFIGURIEREN

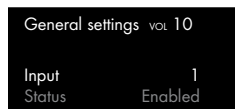
Der PRE32 besitzt ein Menü für „Allgemeine Einstellungen“, in welchem Sie die Eingänge den Quellen in Ihrem System anpassen können. Es ermöglicht Ihnen auch, allgemeine Betriebseinstellungen des PRE32 anzupassen.

### EINSTELLUNGSMENÜ

#### Anzeigen des Menüs „Einstellungen“

- Halten Sie **MENU** auf der Frontblende oder **MENU** auf der Fernbedienung gedrückt.

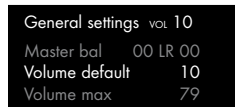
Das Menü „Einstellungen“ wird angezeigt:



#### Wechseln zwischen den Einstellungsmöglichkeiten

- Drehen Sie den SELECTOR Auswahlknopf an der Vorderseite des Gerätes oder drücken Sie die Tasten **▲** oder **▼** auf der Fernbedienung.

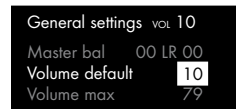
Die aktuelle Einstellung wird hervorgehoben angezeigt:



#### Ändern einer Einstellung

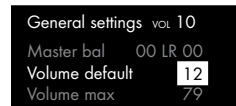
- Drücken Sie die Taste **←** an der Vorderseite des Gerätes oder die Taste **SELECT** auf der Fernbedienung.

Der aktuelle Wert wird hervorgehoben angezeigt:



- Drehen Sie de SELECTOR Auswahlknopf an der Vorderseite des Gerätes oder drücken Sie die Tasten **▲** oder **▼** auf der Fernbedienung, um den Wert der Einstellung zu ändern.

Wenn Sie einen Wert ändern, wird er im Menü angezeigt:



- Drücken Sie die Taste **←** an der Vorderseite des Gerätes oder die Taste **SELECT** auf der Fernbedienung, um den eingestellten Wert zu speichern.

#### Verlassen des Menüs „Einstellungen“

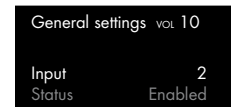
- Halten Sie die Taste **MENU** an der Vorderseite des Gerätes gedrückt oder drücken Sie die Taste **MENU** auf der Fernbedienung.

### EINGÄNGE INDIVIDUALISIEREN

Die ersten vier Punkte ermöglichen es Ihnen, die Eingänge so anzupassen, dass sie den Quellen Ihres Systems entsprechen.

#### Auswahl einer Quelle

Stellen Sie die Einstellung **Input** (Eingang) auf die Nummer des Eingangs, welchen Sie anpassen möchten:



Die folgenden Punkte erlauben Ihnen dann, die Einstellungen für diese Quelle anzupassen:

**Status** kann auf **Disabled** (Aus) gesetzt werden, um die Quelle von der Liste der wählbaren Quellen zu entfernen.

**Alias** ermöglicht Ihnen, jeder Quelle eine Bezeichnung von bis zu 6 Buchstaben Länge zu geben; siehe nächster Abschnitt.

**Source bal** ermöglicht Ihnen, die Balance der Quelle von 0 bis -9 in beiden Richtungen anzupassen.

**Source offset** ermöglicht Ihnen die Einstellung der relativen Lautstärke der Quelle zwischen +10 und -10 anzupassen.

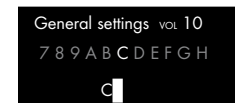
#### Einer Quelle eine Bezeichnung zuweisen

- Wählen Sie den Punkt **Alias**, drücken Sie **←** dann die Taste **R** an der Vorderseite des Gerätes oder die Taste **SELECT** auf der Fernbedienung.

Der Editor für die Bezeichnung wird angezeigt:

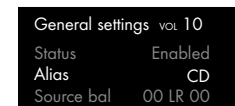


- Drehen Sie den SELECTOR Auswahlknopf an der Vorderseite des Gerätes oder drücken Sie die Tasten **←** oder **→** auf der Fernbedienung, um den ersten Buchstaben auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **←** an der Vorderseite des Gerätes oder die Taste **SELECT** auf der Fernbedienung, um ihn zu verwenden:



- Wiederholen Sie dies für die übrigen Buchstaben.
- Drücken Sie die Taste **↶** an der Vorderseite des Gerätes.

Die Quelle wird mit Ihrer Bezeichnung angezeigt:



## LAUTSTÄRKE UND BALANCE INDIVIDUALISIEREN

Das Menü „Einstellungen“ ermöglicht auch das Anpassen von Lautstärke und Balance beim Einschalten des Gerätes und der maximalen Lautstärke.

### Einstellen der Lautstärke beim Einschalten

Stellen Sie die Einstellung **Volume default** (Standardlautstärke) auf den gewünschten Wert:

General settings	vol 10
Master bal	00 LR 00
Volume default	25
Volume max	79

### Einstellen der Balance beim Einschalten

Stellen Sie die Einstellung **Master bal** (Standardbalance) auf den gewünschten Wert:

General settings	vol 10
Source offset	0
Master	00 LR 00
Volume default	10

### Einstellen der maximalen Lautstärke

Stellen Sie die Einstellung **Volume max** (maximale Lautstärke) auf den höchsten Wert, den Sie zulassen möchten:

General settings	vol 10
Volume default	10
Volume max	60
Input6	Normal

## EINGANG 6 AUF FESTSTEHENDEN PEGEL EINSTELLEN

Eingang 6 kann so eingestellt werden, dass er eine hochwertige Verstärkung der wichtigsten Kanäle eines Surround-Klangprozessors bietet, wobei die Lautstärkeregelung durch den Klangprozessor erfolgt.

**Hinweis:** This will give full-volume output.

- Stellen Sie **Input6** (Eingang 6) im Menü „Einstellungen“ auf **SSP**.

General settings	vol 10
Volume max	79
Input6	SSP
IR input	Front

## EINSTELLUNG DES IR - EINGANGS

- Stellen Sie den **IR input** (IR-Eingang) auf **Front** (Vorne), um den PRE32 mit einer Fernbedienung über die Gerätevorderseite steuern zu können, oder auf **Back** (Hinten), um das Gerät über den IR-Eingang an der Rückseite zu steuern:

General settings	vol 10
Input6	Normal
IR input	Front
Factory DF	Reset

Nachdem Sie die Einstellung auf **Back** (Hinten) gesetzt haben, können Sie sie auf **Front** (Vorne) zurückstellen, indem Sie die Menüeinstellungen über die Steuerknöpfe an der Gerätevorderseite ändern.

## PRE32 ZURÜCKSETZEN

Sie können den PRE32 auf die Werkseinstellungen zurücksetzen.

**Warnung:** Dies setzt alle Quelleneinstellungen und -bezeichnungen, die Sie definiert haben, zurück.

### Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen

- Gehen Sie auf den Menüpunkt **Factory DF** und drücken Sie die Taste **↵** an der Vorderseite des Gerätes oder **SELECT** auf der Fernbedienung, um ihn auszuwählen.

Sie werden gefragt:

General settings	vol 10
Confirm factory DF	
Yes	No

- Drehen Sie den SELECTOR Auswahlnopf an der Vorderseite des Gerätes oder drücken Sie die Taste **▼** auf der Fernbedienung, um **Yes** (Ja) auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **↵** an der Vorderseite des Gerätes oder **SELECT** auf der Fernbedienung, um fortzufahren und den PRE32 zurückzusetzen.

Alternativ können Sie, wenn Sie das Gerät nicht zurücksetzen möchten, **No** (Nein) auswählen und die Taste **↵** an der Vorderseite des Gerätes oder **SELECT** auf der Fernbedienung drücken, um den Vorgang abzubrechen.

## TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Der PRE32 bietet eine überlegene Wiedergabe mit sehr geringer Verzerrung und umweltfreundlicher geringer Leistungsaufnahme im Standby-Modus.

### SCHLÜSSELMERKMALE

Der PRE32 bietet ein optionales Media I/O-Modul, über welches Digitalquellen angeschlossen werden können, einschließlich PCs und Internetradio.

### ANALOG EINGÄNGE

#### Symmetrische Eingänge

2 Paar XLR, 15 k $\Omega$  Impedanz.

#### Unsymmetrische Eingänge

4 Paar Cinch, 15 k $\Omega$  Impedanz.

### ANALOG AUSGÄNGE

#### Symmetrischer Vorverstärker Ausgang

1 Paar XLR, 110  $\Omega$  Impedanz.

#### Unsymmetrischer Vorverstärker Ausgang

2 Paar Cinch, 110  $\Omega$  Impedanz.

#### Aufnahme-Ausgang

1 Paar Cinch, 110  $\Omega$  Impedanz.

### LEISTUNG

#### Verstärkungsfaktor

16 dB

#### Frequenzgang

20 Hz – 100 kHz, -3 dB

#### THD

<0,003 %, 20 Hz – 100 kHz, 0 dB Verstärkung

#### Signal/Rausch-Abstand

-115 dBV

### ALLGEMEIN

#### Steuerung

12V-Triggereingang und Ausgang

1 x RS 232

IR-Eingang und Ausgang

RF

#### Leistungsaufnahme

Standby: 0,2 W

Betrieb: 23 W

#### Größe

430 x 385 x 105 mm (BxTxH)

#### Gewicht

10,5 kg

#### Farbe

Schwarz oder Titan

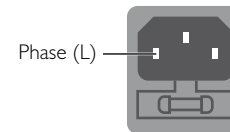
## ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

Diese Hinweise ermöglichen Ihnen, den besten Klang aus Ihrem PRE32 herauszuholen sowie Bedienungshinweise zusammen mit einem A34.2 und CD32.

### PHASE

Die Phase des Wechselstromnetzteils kann einen wesentlichen Klangunterschied ausmachen.

Stellen Sie sicher, dass der spannungsführende Pol des Netzkabels mit dem linken Anschlusspol des Stromanschlusses aus Sicht der Rückwand verbunden ist:



### BURN-IN

Ihr Primare wird nach einem anfänglichen Burn-In von ungefähr 48 Stunden Dauer, immer besser klingen.

Sie werden in den folgenden 3 Tagen der Benutzung weitere kleine Verbesserungen in der Klangqualität feststellen.

### RS232 UND TRIGGER IMPULS

Der RS 232-Eingang ermöglicht den Anschluss des PRE32 an ein Steuersystem. Kontaktieren Sie bitte für nähere Informationen dazu Primare oder besuchen Sie [www.primare.net](http://www.primare.net).

Der Trigger Ausgang ermöglicht es Ihnen, andere Geräte wie zum Beispiel den CD32 einschalten zu können.

### BEDIENUNGSHINWEISE

#### PRE32 MIT A34.2 UND CD32

Ihr PRE32 ist ein idealer Begleiter für den A34.2 Verstärker und den Primare CD32 CD-Player. Für beste Leistung verbinden Sie die drei Geräte wie folgt mit den für den A34.2 und PRE32 mitgelieferten Triggerkabeln:

#### Verbindung CD32 und PRE32

Die Verbindung von CD32 und PRE32 gewährleistet, dass der CD32 synchron mit dem übrigen System ein- oder ausschaltet (Standby).

- Verbinden Sie mit dem Trigger Kabel den Anschluss PRE32 TRIG OUT mit dem Anschluss CD32 TRIG IN.
- Stellen Sie den CD32 auf **TRIG ON**.

Siehe *CD32 Bedienungsanleitung* für Einzelheiten zur Konfiguration der **TRIG ON** Einstellung.

#### Verbindung CD32 und A34.2

Die Verbindung von CD32 und A34.2 gewährleistet, dass der A34.2 synchron mit dem übrigen System ein- oder ausschaltet (Standby).

- Verbinden Sie mit dem Trigger Kabel den Anschluss CD32 TRIG OUT mit dem Anschluss A34.2 TRIG IN.



COPYRIGHT /  
INFORMATIONEN

Copyright © 2011 Primare AB.  
Alle Rechte vorbehalten.

Primare AB  
Renvägen 1  
SE-352 45 Växjö  
Schweden

<http://www.primare.net>

Ausgabe: PRE32/I

Die Informationen in dieser Bedienungsanleitung waren zum Zeitpunkt der Drucklegung korrekt. Wir entwickeln unsere Geräte jedoch ständig weiter; daher können sich die Informationen, auch ohne Vorankündigung, ändern. Eine Aktualisierung durch Primare AB ist nicht verbindlich.

Primare ist eine Marke von Primare AB.

Diese Bedienungsanleitung wurde durch Human-Computer Interface Ltd, <http://www.interface.co.uk> erstellt.

**Sicherheit / Prüfzeichen**

Dieses Produkt entspricht der internationalen Sicherheitsnorm IEC60065.

**VORSICHT**  
**STROMSCHLAGEFAHR, NICHT ÖFFNEN!**

**VORSICHT:** Zur Vermeidung von Stromschlag, Gerätegehäuse nicht öffnen. Es befinden sich keine vom Verbraucher wartbaren Teile im Innern des Geräts. Reparatur und Wartung nur durch Fachpersonal.

**WARNUNG:** Zur Vermeidung von Stromschlag, Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.

**VORSICHT:** In Kanada und den USA schließen Sie den Netzstecker mit dem breiten Stift am breiten Schlitz der Steckdose an und drücken ihn so weit wie möglich rein.

Dieses Gerät wurde gemäß strikter Qualitäts- und Sicherheitsnormen gefertigt. Sie sollten sich jedoch stets nachstehender Sicherheits- und Betriebshinweise bewusst sein.

**1. Alle Warnungen und Anleitungen beachten**

Vor dem Betrieb des Geräts sollten Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanleitungen lesen. Die Sicherheits- und Bedienungsanleitungen sollten für zukünftigen Bezug aufbewahrt werden.

**2. Wasser und Feuchtigkeit**

Strom kann in Wassernähe gefährlich sein. Benutzen Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser; beispielsweise Badewanne, Waschbecken, Spüle, in einem feuchten Kellerraum oder in der Nähe eines Schwimmbads usw.

**3. Eindringen von Fremdkörpern und Flüssigkeiten**

Niemals Objekte irgendwelcher Art durch die Öffnungen in das Gerät schieben, da diese unter hoher Spannung stehende Teile berühren oder kurzschließen können, wodurch es zu Feuer oder Stromschlag kommen kann. Niemals Flüssigkeiten irgendwelcher Art auf dem Gerät verschütten.

**4. Ventilation**

Gerät nicht auf Bett, Sofa, Teppich oder ähnliche Oberfläche stellen. Das Gerät sollte nur dann in Einbaustallierung wie in einem Bücherschrank oder



Der Blitz im gleichseitigen Dreieck weist auf gefährliche Hochspannung im Gerät hin, die zu Stromschlag führen kann.



Das Ausrufungszeichen im gleichseitigen Dreieck weist auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanleitungen hin.

einem Regal verwendet werden, wenn angemessene Ventilation gewährleistet ist.

**5. Wärme**

Das Gerät sollte fern von Wärmequellen wie Radiatoren, Heizkörpern, Öfen und anderen Wärme erzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern) aufgestellt werden.

**6. Klima**

Das Gerät ist für Betrieb in moderatem Klima konzipiert.

**7. Racks und Aufsteller**

Benutzen Sie nur Aufsteller, welche zum Betrieb von Audiogeräten empfohlen sind. Befindet sich das Gerät auf einem portablen Aufsteller, so ist während des Umsetzens größte Vorsicht geboten, um ein Umkippen zu vermeiden.

**8. Reinigung**

Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker.

Benutzen Sie keine flüssigen oder Sprühreiniger; sondern nur ein feuchtes Tuch. Folgen Sie den Reinigungshinweisen in der Bedienungsanleitung.

Wir raten von der Benutzung von Möbelsprays oder Polituren ab, da diese dauerhafte weiße Flecken verursachen können, wenn das Gerät anschließend mit einem feuchten Tuch abgewischt wird.

**9. Stromversorgung**

Das Gerät muss mit dem mitgelieferten Netzkabel angeschlossen werden. Zum vollständigen Trennen vom Stromnetz müssen Sie den Netzstecker ziehen. Bitte achten Sie darauf, dass die Steckdose jederzeit frei zugänglich ist.

Dieses Gerät darf nur mit der auf dem Typenschild angegebenen Stromversorgungsart betrieben werden.

Dieses ist ein Klasse I Gerät und  **muss** geerdet sein.

Der Ein-/Ausshalter ist einpolig. In ausgeschaltetem Zustand ist das Gerät nicht vollständig vom Stromnetz getrennt.

**10. Netzkabelschutz**

Netzkabel sollten so verlegt werden, dass möglichst nicht darauf getreten wird und dass sie nicht eingeklemmt werden, mit besonderer Beachtung der Kabel an Steckern, Verlängerungskabeln und dem Austritt des Kabels aus dem Gerät.

**11. Erdung**

Die Erdung des Geräts darf nicht umgangen werden.

**12. Hochspannungskabel**

Errichten Sie eine Dachantenne nicht in der Nähe von Hochspannungsleitungen.

**13. Nichtbenutzung**

Mit der Stand-by Funktion wird noch eine geringe Menge Energie verbraucht. Ziehen Sie bei längerer Nichtbenutzung den Netzstecker.

**14. Ungewöhnlicher Geruch**

Stellen Sie einen ungewöhnlichen Geruch oder Rauch vom Gerät fest, so schalten Sie es unverzüglich aus und ziehen den Netzstecker. Wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Fachhändler.

**15. Wartung**

Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten, da Sie sich durch Öffnen bzw. Entfernen von Abdeckungen hohen Spannungen und sonstigen Gefahren aussetzen können. Wenden Sie sich mit Wartung und Reparaturen stets an einen autorisierten Kundendienst.

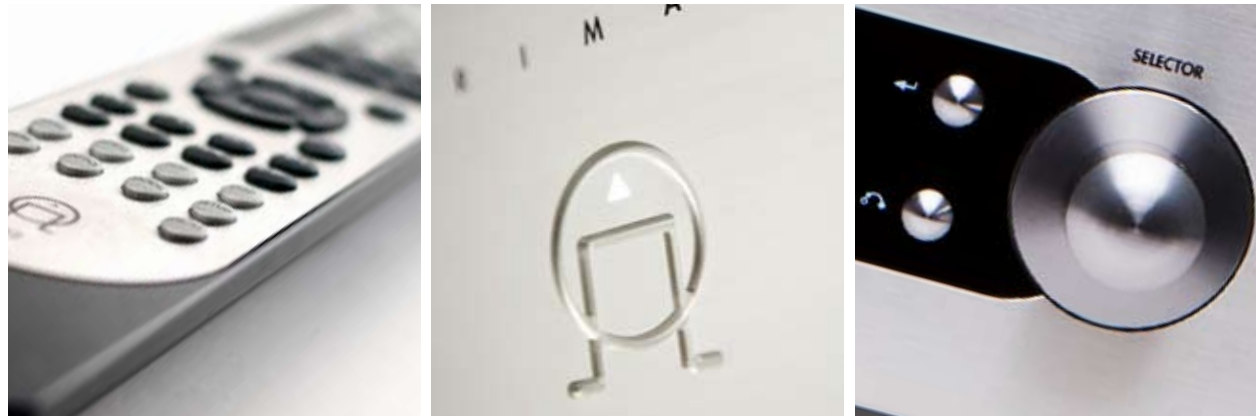
**16. Beschädigung, die eine Wartung erfordert**

Ziehen Sie stets den Netzstecker und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst, wenn:

- A. das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist;
- B. Flüssigkeit oder Fremdkörper in das Gerät eingedrungen sind;
- C. das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war;
- D. das Gerät nicht wie gewöhnlich funktioniert. Stellen Sie nur jene Bedienelemente ein, die in der Bedienungsanleitung beschrieben sind;
- E. das Gerät fallen gelassen oder beschädigt wurde.

P R I M A R E

THE SOUND AND VISION OF SCANDINAVIA



BITTE BESUCHEN SIE [PRIMARE.NET](http://PRIMARE.NET) FÜR WEITERE  
INFORMATIONEN ZU UNSEREN PRODUKTEN